003 Tà Caín xí'in tà Abel



Tù'un Sâví

003 Tà Caín xí'in tà Abel

Images by Jim Padgett (may have been skin-darkened or otherwise adapted by Wycliffe Bible Translators, Inc.), © Sweet Publishing. CC BY-SA 3.0.

Tù'un Sâví
San Luis Acátlan, Guerrero, Mexico

Copyright © 2024, Alejandro Galindo González



http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/
You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work, but you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

This book is an adaptation of the original, *101b Cain and Abel*, © 2022 Wycliffe Bible Translators, Inc.. Licensed under CC BY-SA 4.0.
Original illustrations by Jim Padgett, © Sweet Publishing, licensed under the terms of a Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license.
www.sweetpublishing.com
Wycliffe Bible Translators, Inc. has skin darkened all of the Jim Padgett illustrations in our collection, and has modified many of them.

Story script, Template, and Music © 2022 Wycliffe Bible Translators, Inc., licensed under the terms of a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International license.

A special thanks to the 50+ unnamed people who worked on the story scripts, templates, adapted illustrations and music.



Ta tà Adán tyìnduˈu rà kìví ñá síˈì rà Eva tyun siˈí túkúndiˈi nà yûví nà kutyaku ñà yûví kúu ñá ikán.



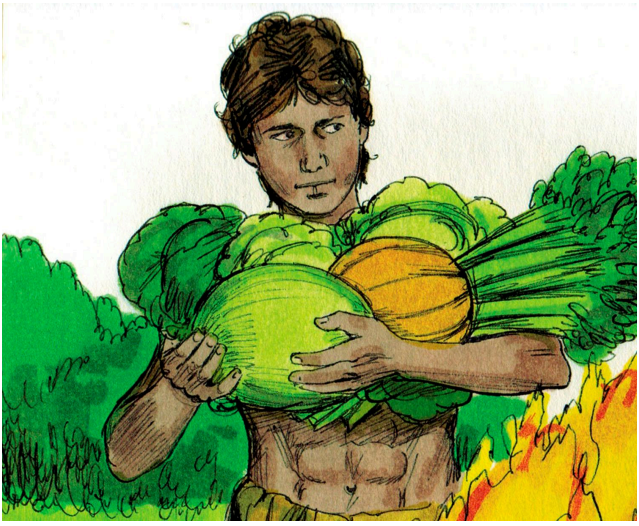
Ta tà Adán ndìkixin rà xíˈin ñá síˈì rà ñá Eva, ta ndìkuˈun sèˈe á, ta kàku sèˈe nà, tà nání Caín. Ta ndìkaˈan ñá Eva saá: “Tà Yavé tyìndee rà yùˈù, ta xà íyo iin tyàa sèˈe yù.”



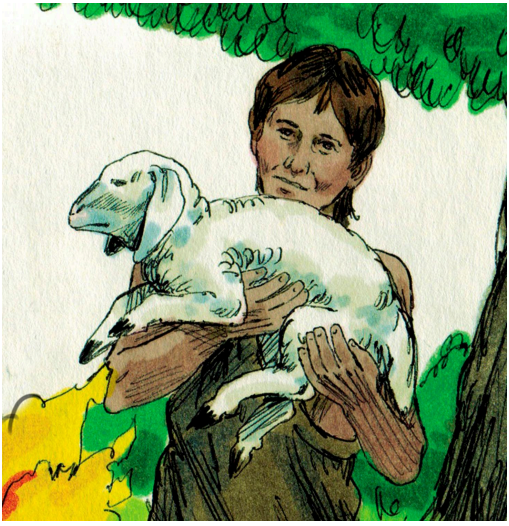
Tasaá ndìya'a, ta kàku iinka sè'e tyàa ñá, tà
nání Abel, ñani tà Caín kúu rà.



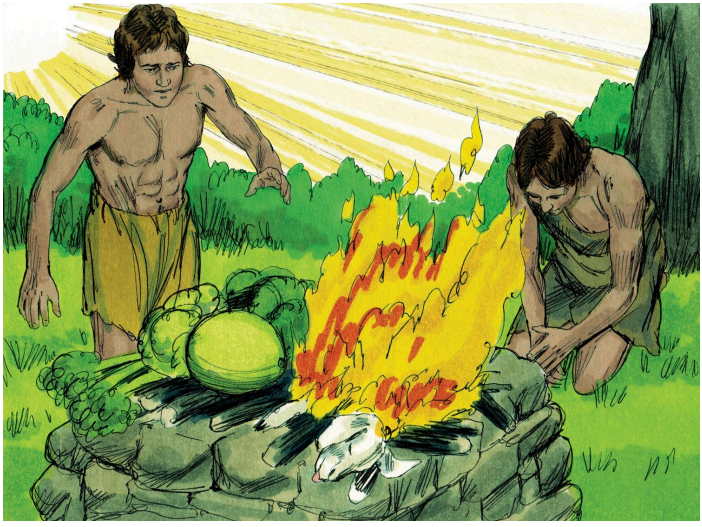
Ta tà Abel kúu tà kúntyaa ndikatyi, ta tà Caín kúu tà kátyiñu nùú ñu'ú.



Tasaá ndìyaˈa loˈo kìví ta tà Caín ndìkaya rà loˈo ña tyìˈi rà nùú ñuˈú, ta kèe rà kuáˈan rà xíˈin à ndìsoko rà ña nùú tà Yavé.



Tasaá tà Abel kèe rà kuáˈan rà ndìsoko rà sava ndikatyi tí vàˈa níi, tí nduˈú, tí nùú nùú túkúndiˈi ndikatyi sànà rà. Ta kùsii níi ini tà Yavé xìni rà tà Abel xíˈin ñà ndìsoko rà,



tandíí väsa ndìkusii ini rà xìni rà tà Caín xí'in ñà ndìsoko rà.



Tasaá tà Caín ndeé níi ndìsaa ini rà, ta kini níi ndìkoto nùú rà.

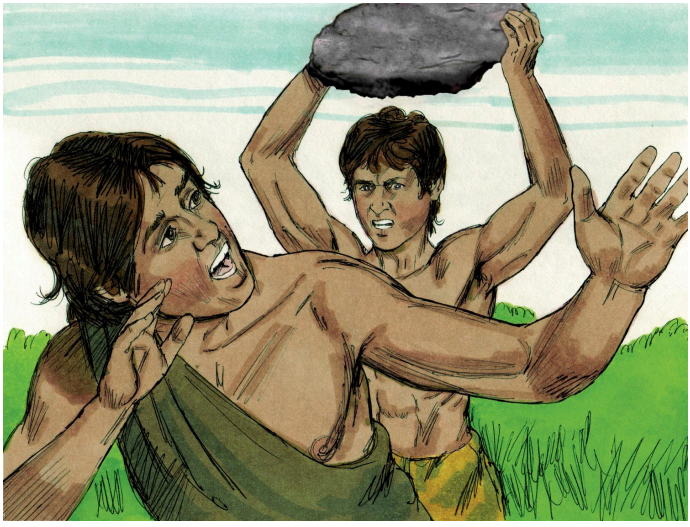


Ta ndìkaˈan tà Yavé xíˈin tà Caín, káˈan rà saá: —¿Ndà tyuun sáa níi ini ún, ta kini níi ndíkoto nùú ún? Ta ná tiin ún ñà vàˈa, ¿án ndïxa kusii níi ini yù kuni yù yóˈò? Ta ná tïin ún ñà vàˈa, ta xà íyo tùˈva ñà väˈa kaˈntya tyiñu à nùú ún. Tasaá ndíí ndéká kaˈntya tyiñu ún nùú ñà väˈa ñà täxi ún kaˈntya tyiñu ñà yóˈo nùú ún —káˈan tà Yavé xíˈin rà.



Ta iin kìví tà Caín ndìkaˈan rà xíˈin ñani rà tà Abel, káˈan rà saá:

—Ñani, kuˈun é xàˈá kùˈù vitin —káˈan rà soˈo.



Tasaá kèe ùvì nà saá kuá'an nà, ta táa íyo ùvì nà saá xà'á kù'ù, ta tà Caín kìxaá rà káni rà ñani rà tà Abel, ta xà'nii ña'á rà.



Táa ndìˈi ña yóˈo, tasaá tà Yavé ndìndaka tùˈun rà tà Caín:

—¿Míi kuáˈan ñani ún tà Abel?

Ta tà Caín ndìkuiin rà yuˈú tà Yavé, káˈan rà saá:

— Köo xínì. ¿Án yùˈù kúu tyàa tà ntyáa ñani yùˈù? —káˈan rà soˈo.



Ta ndìkaˈan tà Yavé, káˈan rà saá:
—¿Yukú à tìin ún? Tyundíí nìí ñani ún ñà xàtya ún nùú ñuˈú kána ñà yùˈù ñà isa nani yù kuàtyi xàˈá ñà xàˈnii ún rà.



Ta vitin tyàa tà ndíkava tyáˈán xíˈin kúu ún nùú ñuˈú míi xàtya ún nìí rà, tyun ñuˈú xà xìˈi à nìí ñani ún tà xàˈnii ún. Ta xàˈá ñà yóˈo, katyiñu ún nùú ñuˈú, tasaá ndíí loˈo níi ñàˈa taxi à kuxi ún. Tyàa tà kaka naˈá ñà yûví kúu ún, ndà iin kìví kükumi ún veˈe ún —káˈan tà Yavé xíˈin tà Caín.

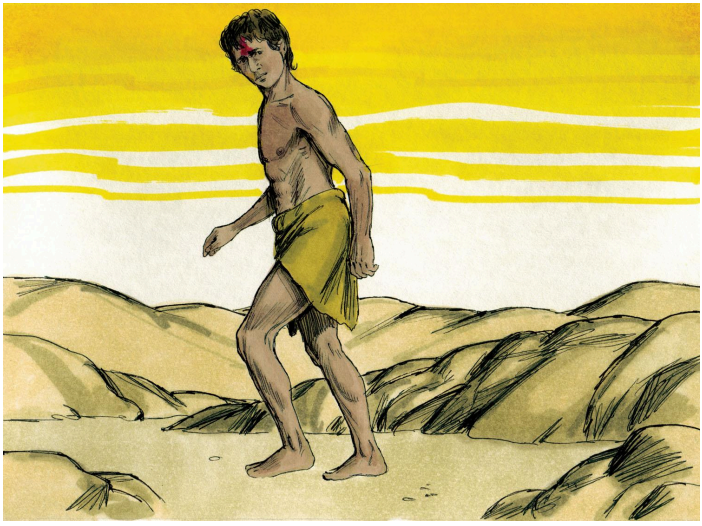


Tasaá tà Caín ndìkuiin rà yuˈú tà Yavé, káˈan rà saá:

—Táta, väsa kúvi kundee ini yù nùú ñà ndeé níi sindoˈo ún yùˈù saá. Tyundíí vitin távaa ún yùˈù nùú ñuˈú yóˈo, ñà keta yù kuˈun xíká yù nùú ún, ta tyàa ta kaka naˈá ñà yûví yóˈo kúu yù, ndà iin kìví kükumi yù veˈe yù. Tasaá ndáa ka nà nutaˈan xíˈin yù, ta kaˈnii nà yùˈù —káˈan rà soˈo.



Ta tà Yavé ndìkuiin rà, káˈan rà saá:
—Väsa saá, tandíí ndáa ka nà yûví kaˈnii yóˈò, ta sindoˈo yù nà yûví kán ùxà ityí ka nùú ña sìndoˈo yù yóˈò —káˈan tà Yavé xíˈin rà.
Tasaá tyìnduˈu tà Yavé nùú tà Caín iin ña sínaˈa nà yûví ña ndáa ka nà nduˈtaˈan ñaˈá ta käˈnii nà rà.



Tasaá kèta tà Caín kuáʼan xíká rà nùú tà Yavé ta kuáʼan rà, ta ndìxaa rà ndìxiyo rà iin ñuʼú nání Nod, ñà kúndoo tyí nùú váxi kéta ñùʼu nùú nání Edén.

Made with Bloom®



Tùtù Tù'un Sâví